

AREA DEVELOPMENT ACT

**CONSOLIDATION OF RESOLUTE BAY
DEVELOPMENT AREA
REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990, c.A-16

AS AMENDED BY

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU RÈGLEMENT SUR LA
RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE
RESOLUTE BAY**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-16

MODIFIÉ PAR

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

AREA DEVELOPMENT ACT

**RESOLUTE BAY DEVELOPMENT
AREA REGULATIONS**

Interpretation

1. In these regulations,

"area control officer" means an officer appointed under subsection 4(1) of the *Area Development Act* to administer and enforce that Act and these regulations within the Resolute Bay Development Area; (*agent de surveillance régionale*)

"Resolute Bay Development Area" means the area designated as a development area under section 2. (*région d'aménagement de Resolute Bay*)

Establishment

2. The area described in the Schedule is designated as a development area to be known as the Resolute Bay Development Area.

Prohibitions

3. No person shall, within the Resolute Bay Development Area, except with the permission in writing of an area control officer,
- (a) erect, remove or alter any building or structure;
 - (b) make any excavation or disturb the surface of the ground;
 - (c) pitch a tent or establish a camp; or
 - (d) burn any refuse or garbage unless it is contained within a metal bin, incinerator or container.

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

**RÈGLEMENT SUR LA RÉGION
D'AMÉNAGEMENT DE
RESOLUTE BAY**

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«agent de surveillance régionale» Agent nommé en conformité avec le paragraphe 4(1) de la *Loi sur l'aménagement régional* et chargé de l'application de la Loi et du présent règlement dans la région d'aménagement de Resolute Bay. (*area control officer*)

«région d'aménagement de Resolute Bay» Région ainsi désignée en vertu de l'article 2. (*Resolute Bay Development Area*)

Création

2. Est désignée région d'aménagement la région d'aménagement de Resolute Bay décrite à l'annexe.

Interdictions

3. À moins d'avoir obtenu l'autorisation écrite d'un agent de surveillance régionale, il est interdit, dans la région d'aménagement de Resolute Bay :
- a) de construire, d'enlever ou de modifier un bâtiment ou un ouvrage;
 - b) de faire des excavations ou de remuer le sol;
 - c) de planter une tente ou d'établir un camp;
 - d) de brûler des détritiques ou des ordures, sauf si ces matières sont contenues dans un bidon, un incinérateur ou un contenant de métal.

SCHEDULE (Section 2)

The Resolute Bay Development Area shall consist of all that portion of the Northwest Territories bounded as follows:

commencing at approximately 74°48' north latitude and 94°40' west longitude;

thence due west to approximately 95°10' west longitude;

thence due south to the shoreline of Cornwallis Island at approximately 74°46' north latitude;

thence in a southeasterly direction along said shoreline to a point at approximately 74°37' north latitude and 94°40' west longitude;

thence due north to the point of commencement.

ANNEXE (article 2)

La région d'aménagement de Resolute Bay comprend la partie des Territoires du Nord-Ouest délimitée comme il suit :

commençant à environ 74°48' de latitude nord et 94°40' de longitude ouest;

de là, franc ouest, jusqu'à environ 95°10' de longitude ouest;

de là, franc sud, jusqu'à la ligne du rivage de l'île Cornwallis située à environ 74°46' de latitude nord;

de là, en direction sud-est suivant ledit rivage jusqu'à un point situé à environ 74°37' de latitude nord et 94°40' de longitude ouest;

de là, franc nord, jusqu'au point de départ.